



„Skarbonka” („Usługa”) to usługa promocyjna skierowana do wszystkich Abonentów sieci mobilnej Orange korzystających z ofert na kartę, w tym korzystających z ofert Zetafon i Minutofon ze stażem minimum 31 dni. W ramach Usługi za doładowanie konta Abonent otrzymuje dodatkowe środki („Bonus”), które gromadzone są na dedykowanym koncie Abonenta („Skarbonka”).

■ jak włączyć?

1. Rejestracja w Usłudze jest możliwa dla Abonentów, których staż w sieci wynosi minimum 31 dni liczone od dnia aktywacji oferty na kartę Orange, z uwzględnieniem zapisów pkt 29.
2. Usługę można włączyć poprzez:
  - wysłanie SMS-a pod numer 848 (koszt: 20 groszy brutto) w treści wpisując komendę SKARBONKA
  - wybór odpowiedniej opcji po zalogowaniu do Orange On-line na stronie [www.orange.pl/online](http://www.orange.pl/online),
  - wpisanie na klawiaturze telefonu krótkiego kodu \*110\*06\*00# i potwierdzenie przyciskiem połączenia.
3. Aktywacja Usługi, zlecona w sposób opisany w pkt 2 niniejszego Regulaminu nastąpi najpóźniej w ciągu 24 godzin od momentu złożenia zlecenia przez Abonenta i zostanie potwierdzona SMS-em.

■ jak korzystać?

4. Po włączeniu Usługi, w sposób opisany w pkt 2, za każde doładowania konta poprzez dostępne sposoby doładowania, które zwiększają saldo konta głównego, w szczególności: 14-to cyfrowy kod, Internet, bankomat, doładowanie w punkcie sprzedaży poprzez podanie numeru telefonu sprzedawcy, poprzez usługę Doładowanie Konta z Telefonu z Rachunkiem Abonent otrzymuje bonus, który trafia bezpośrednio do Skarbonki Abonenta (dalej: „Bonus”). Bonus zostanie przyznany najpóźniej w ciągu 24 godzin od momentu doładowania konta. O przyznaniu Bonusu Abonent zostanie poinformowany SMS-em.
5. Z usługi promocyjnej wykluczone są doładowania poprzez: usługę Przelew SMS, Kredyt oraz poprzez doładowanie konta z telefonu stacjonarnego oraz doładowania realizowane za punkty Payback oraz doładowania reklamacyjne.
6. Przelew środków ze Skarbonki na Konto główne nie uprawnia do otrzymania bonusów z innych promocji.
7. Do otrzymania Bonusu uprawniają wszystkie wartości doładowań dostępne w sieci mobilnej Orange, z uwzględnieniem limitowanych serii doładowań.
8. Wartość Bonusu w ramach Usługi stanowi 5% kwoty bazowej danego doładowania. Dodatkowo co 93 dni od momentu pierwszej aktywacji Usługi wartość środków w Skarbonce będzie automatycznie powiększana o 5% liczone od wartości środków dostępnych w Skarbonce w momencie naliczenia dodatkowego Bonusu.
9. Środki uzbierane w Skarbonce Abonent może przelać na swoje konto główne lub promocyjne, z uwzględnieniem punktów 10-12, a następnie wykorzystać je zgodnie z zasadami obowiązującymi dla danego konta.
10. Przeniesienie środków ze Skarbonki na konto główne lub promocyjne Abonenta następuje poprzez:
  - wysłanie SMS-a pod bezpłatny numer 8048 w o treści GLOWNE X w przypadku chęci przelania środków na konto główne, gdzie X stanowi kwotę, która Abonent chce przelać na konto główne, wyrażoną w wartości zaokrąglonej do pełnych złotych np. GLOWNE 10,
  - wysłanie SMS-a pod bezpłatny numer 8048 o treści PROMO X w przypadku chęci przelania środków na konto promocyjne, gdzie X stanowi kwotę, która Abonent chce przelać na konto promocyjne, wyrażoną w wartości zaokrąglonej do pełnych złotych np. PROMO 6.
  - wybranie odpowiedniej opcji po zalogowaniu się na stronie [www.orange.pl](http://www.orange.pl)
11. Abonent może w każdej chwili przelać środki ze Skarbonki na swoje konto główne lub promocyjne zgodnie z pkt 9 pod warunkiem, że zgromadził w Skarbonce co najmniej 5 zł. Wykonanie przelewu przez Abonenta



mającego w Skarbonce niewystarczającą ilość środków nie będzie możliwe, a Abonent zostanie o tym fakcie powiadomiony.

12. Minimalna wartość jednorazowego przelewu środków ze Skarbonki wynosi 5 zł, przeniesienie kwoty mniejszej niż 5 zł nie będzie możliwe.
13. Maksymalna wartość jednorazowego przelewu środków ze Skarbonki jest równa ilości zgromadzonych w Skarbonce środków, z założeniem zaokrąglenia kwoty w dół do pełnych złotych, z zastrzeżeniem pkt 14.
14. Dla przelewów ze Skarbonki ma zastosowanie następujący przelicznik:
  - dla przelewów na konto główne, za każde przelane 1 zł ze Skarbonki, Abonent otrzymuje 1 zł na konto główne,
  - dla przelewów na konto promocyjne, za każde przelane 1 zł ze Skarbonki, Abonent otrzymuje 1,5 zł na konto promocyjne.
15. Środki przelane ze Skarbonki przedłużają ważność konta głównego na połączenia wychodzące lub ważność konta promocyjnego o 7 dni niezależnie od wartości przelewu. Ważność ustawiana jest od momentu zasilenia konta docelowego. Ważność wynikająca z przelania środków ze Skarbonki nie sumuje się z ważnością konta jaka Abonent posiada (tzn. posiadając aktywne konto o ważności 2 dni po przelaniu środków ze Skarbonki nowa ważność konta wyniesie 7 dni, natomiast posiadając aktywne konto z ważnością 20 dni po przelaniu środków ze Skarbonki data ważności konta się nie zmieni).
16. Każdy Abonent może zbierać w swojej Skarbonce maksymalnie 200 zł (wliczając środki uzyskane w ramach dodatkowego Bonusu otrzymywanego co 93 dni zgodnie z pkt 6) – po osiągnięciu tej wartości kolejne doładowania konta głównego nie będą premiowane Bonusem, o czym Abonent zostanie powiadomiony SMS-em. Otrzymanie kolejnego Bonusu będzie możliwe dopiero po wykonaniu przelewu środków ze Skarbonki na konto główne lub promocyjne.
17. Ważność środków dostępnych w Skarbonce jest równa okresowi pasywnemu konta Abonenta (tj. do końca okresu umożliwiającego odbieranie połączeń), po upływie tego terminu środki ze Skarbonki bezzwrotnie przepadają, o czym Abonent zostanie poinformowany SMS-em. Aby przedłużyć ważność środków w Skarbonce należy dokonać doładowania konta głównego zgodnie z pkt 4.
18. Skarbonka jest aktywna na koncie danego Abonenta do momentu końca ważności karty SIM lub do momentu dezaktywacji Usługi zgodnie z pkt 20.
19. W każdej chwili Abonent ma możliwość sprawdzenia ilości środków zebranych w Skarbonce poprzez wysłanie SMS-a (koszt: 20 groszy brutto) o treści ILE pod numer 848 lub poprzez wpisanie na klawiaturze telefonu krótkiego kodu \*110\*06# i potwierdzenia przyciskiem połączenia (bezpłatnie).
20. Abonent ma możliwość otrzymania SMS-em instrukcji dotyczącej przelewania środków ze Skarbonki na konto główne lub konto promocyjne. W celu otrzymania instrukcji Abonent powinien wysłać SMS-a o treści JAK pod bezpłatny numer 8048.
21. W przypadku wysłania pod numer 8048 lub pod 848 SMS-a o błędnej treści lub wysłania SMS-a przez Abonenta nieuprawnionego do Usługi, Abonent otrzyma odpowiednia informację.
  - Jak wyłączyć?
22. Usługę można wyłączyć przez:
  - wysłanie SMS-a pod numer 848 (koszt: 20 groszy brutto) w treści wpisując komendę ANULUJ
  - wybór odpowiedniej opcji po zalogowaniu do Orange On-line na stronie [www.orange.pl](http://www.orange.pl),
  - wpisanie na klawiaturze telefonu krótkiego kodu \*110\*06\*01# i potwierdzenie przyciskiem połączenia. Włączenie usługi za pomocą krótkiego kodu jest bezpłatne.
23. Wyłączenie Skarbonki jest równoznaczne z utratą wszystkich środków w niej zgromadzonych.
24. Wyłączenie Skarbonki zostanie potwierdzone SMS-em.
  - Ile to kosztuje?
25. Włączenie i wyłączenie Usługi poprzez SMS-a pod numer 848 jest płatne jednorazowo 20 gr brutto



26. Włączenie i wyłączenie Usługi poprzez [www.orange.pl/on-line](http://www.orange.pl/on-line) oraz krótki kod, o którym mowa w pkt 2 jest bezpłatne.
27. Przelewanie środków ze Skarbonki jest bezpłatne.
28. Weryfikacja stanu środków w Skarbonce za pomocą SMS-a jest płatna 20 gr brutto za SMS-a.
29. Weryfikacja stanu środków w Skarbonce poprzez [www.orange.pl/on-line](http://www.orange.pl/on-line) jest bezpłatna.
- dodatkowe informacje
30. Usługa łączy się z innymi usługami i promocjami dostępnymi w obowiązującej Abonenta ofercie chyba, że warunki tych usług lub promocji stanowią inaczej.
31. Za dzień aktywacji oferty na kartę w Orange, o którym mowa w pkt 1 uznaje się:
  - Dla Abonentów, którzy od początku stażu w Orange posiadali ofertę na kartę – dzień aktywacji startera.
  - Dla Abonentów, którzy przenieśli swój numer telefonu z oferty mix do oferty na kartę – dzień aktywacji w ofercie mix.
  - Dla Abonentów, którzy przenieśli swój numer telefonu z oferty abonamentowej do oferty na kartę – dzień migracji do oferty na kartę.
32. Przelew środków dostępnych w Skarbonce na konto główne w ofercie Nowe Orange Go nie powoduje zmiany stawek w ramach tej oferty.
33. W przypadku, gdy Abonent oferty na kartę w czasie korzystania z Usługi zmieni ją na ofertę z abonamentem bądź mix, to Usługa zostanie wyłączona, a niewykorzystany Bonus zostanie bezpowrotnie anulowany.
34. Usługa obowiązuje do odwołania, a Operator zastrzega sobie prawo do wyłączenia Usługi w każdym czasie bez podania przyczyny. W przypadku wyłączenia Usługi, Abonent, który skorzystał z Usługi jeszcze przed jej wyłączeniem będzie otrzymywał Bonusy przez kolejne trzy miesiące od momentu poinformowania go SMS-em o zakończeniu świadczenia Usługi.
35. Niniejszy Regulamin jest dostępny na stronie internetowej [www.orange.pl](http://www.orange.pl), w salonach Orange oraz salonach partner Orange.
36. Włączenie Usługi jest jednoznaczne z akceptacją niniejszego Regulaminu.
37. W zakresie nieuregulowanym niniejszym Regulaminem do świadczenia Usługi stosuje się obowiązujące Abonenta: Regulamin promocji Konto promocyjne, Ogólne warunki, Cennik usług oraz Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.
38. „Mobilna Sieć Orange – ruchoma publiczna sieć telekomunikacyjna wykorzystująca między innymi takie standardy jak GSM 900/1800 lub UMTS, obsługiwana przez Orange Polska Spółkę Akcyjną z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995. Orange Polska S.A. zwana jest dalej „Operatorem”.